



Consejo Económico y Social

Distr. general
11 de marzo de 2004
Español
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

12º período de sesiones

14 a 30 de abril de 2004

Tema 3 del programa provisional*

Grupo temático para el ciclo de aplicación 2004-2005

Documentos de debate presentados por los principales grupos

Nota de la Secretaría

Adición**

Documento de debate de los jóvenes y los niños sobre el agua, el saneamiento y los asentamientos humanos***

* E/CN.17/2004/1.

** Se ha demorado la presentación del documento a fin de que las partes interesadas puedan celebrar consultas a fondo.

*** Preparado por el Grupo de la Juventud de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en consulta con redes de organizaciones de jóvenes. En la Internet pueden encontrarse estudios concretos sobre el agua, el saneamiento y los asentamientos humanos en:

<http://groups.takingitglobal.org/WSSD-YouthCaucus/docs>. Los puntos de vista y opiniones expresados no representan necesariamente los de las Naciones Unidas.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
El agua y el saneamiento		
I. Introducción	1–2	3
II. Qué preocupa a los jóvenes y los niños	3	3
III. Hechos y retos	4–10	4
IV. Algunas iniciativas impulsadas por los jóvenes	11–15	4
V. Experiencia adquirida, tendencias observadas y obstáculos por superar	16–30	5
VI. Esferas de acción	31–40	9
VII. Orientaciones normativas	41–44	10
VIII. Conclusiones	45–46	11
Asentamientos humanos		
IX. Introducción	47–61	11
X. Política nacional de vivienda	62	14
XI. Medidas que es necesario tomar	63	14
XII. Orientación de las políticas	64–65	15
XIII. Conclusiones	66–67	15

El agua y el saneamiento

I. Introducción

1. En el año 2050 es probable que una persona de cada cuatro viva en un país afectado por la falta crónica o recurrente de agua dulce. Unos 6.000 niños mueren cada día de enfermedades relacionadas con la falta de agua potable, un saneamiento inadecuado y una mala higiene. El futuro será el presente para los jóvenes de hoy. Por ello somos cada vez más activos en la organización de redes de proyectos juveniles y seguimos gritando para llamar vuestra atención.

2. El importante grupo constituido por los jóvenes y los niños quisiera señalar en primer lugar que todos somos conscientes de la importancia crucial del agua y del saneamiento para el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza, que ya se destacó en Río de Janeiro, en Johannesburgo y en muchas otras reuniones y conferencias celebradas a lo largo de los años. Esperamos que este período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible no sirva simplemente para reafirmar una vez más la urgencia de este problema, sino que más bien se centre en las actividades que están realizando los gobiernos para alcanzar realmente los objetivos de desarrollo del Milenio.

II. Qué preocupa a los jóvenes y los niños

3. Los jóvenes y los niños están especialmente preocupados por esta cuestión porque:

a) En este mismo momento se están evidenciando los problemas de escasez de agua de los que ya hablamos hace 10 años. Los países que ya entonces padecían falta de agua ven cómo ahora se han agravado sus problemas, y los que antes no carecían de agua empiezan ahora a tener dificultades, por ejemplo, escasez de agua durante los meses de verano y otros problemas relacionados con la explotación de las aguas subterráneas, etc.;

b) El agua se está contaminando. Nuestros lagos y ríos contienen cada vez más una combinación de productos químicos, escorrentías, residuos no tratados y muchas otras sustancias que tienen un efecto directo y duradero en la salud de nuestros hijos;

c) Serán cada vez más numerosos los conflictos a causa del agua, conflictos que nosotros, no vosotros, tendremos que afrontar en el futuro. Aunque todavía no ha habido ninguna guerra por el agua, tal como van las cosas, pronto las habrá. Estamos aquí ahora para evitar que un problema previsible llegue a plantearse;

d) Los jóvenes y los niños son a menudo quienes más se preocupan por la falta de agua y los problemas de saneamiento, que afectan a la salud y al bienestar de los jóvenes y a sus posibilidades de vivir hasta una determinada edad o de recibir la educación necesaria para crear un mundo mejor;

e) Los jóvenes y los niños representan más del 30% de la población mundial, pero en la mayoría de los casos no pueden dejar oír su voz. Sin embargo, son los jóvenes de hoy los que mañana van a tener un papel importante en estas reuniones.

III. Hechos y retos

4. El mejor aprovechamiento del agua a nivel local, nacional, regional y mundial es una necesidad crucial, y es también un reto, ya que a menudo la actual crisis de abastecimiento de agua se debe más a una mala gestión que a la escasez de recursos hídricos. Gestionar bien esos recursos significa aprovecharlos como es debido y para ello se requiere la participación de las partes interesadas, transparencia y responsabilidad.

5. Lograr un abastecimiento de agua y unos servicios de saneamiento ecológicamente sostenibles para los asentamientos humanos, incluidas las viviendas urbanas, sigue siendo un problema, a pesar de las importantes inversiones en sistemas de abastecimiento de agua y tratamiento de aguas residuales efectuadas en muchos países durante los tres últimos decenios.

6. Los grandes proyectos de desarrollo transfronterizos, como las grandes presas, la prospección de petróleo y gas, los ferrocarriles y demás infraestructuras, la explotación minera indiscriminada y destructiva, la utilización inadecuada de las tierras, la agricultura industrial y la urbanización, han hecho que para los pobres el acceso al agua sea un lujo. La mala calidad del agua y los pésimos servicios de saneamiento ponen en grave peligro la existencia de las comunidades marginadas del mundo.

7. Las comunidades rurales no dan prioridad al agua ni al saneamiento. En un estudio de la situación social en Svuuere, en el distrito de Zaka (Zimbabwe), se demostraba que la población estaba muy preocupada por cuestiones como la alimentación y las carreteras, mientras que ni el agua ni el saneamiento constituían uno de sus intereses primordiales. Es muy necesario enseñar a las comunidades rurales la importancia del agua y el saneamiento.

8. El escepticismo con que son acogidas las iniciativas para favorecer la participación de los jóvenes mediante la revelación integral de los planes, programas y políticas constituye todavía un problema a nivel local, nacional y regional. Debe producirse un cambio de actitud si se quiere que los jóvenes desempeñen un papel más significativo en el desarrollo sostenible.

9. Cada año se pierden más de 24.000 millones de horas en atender a las personas con diarrea. Se ha visto que el problema es especialmente agudo en los países en desarrollo y que los niños se ven particularmente afectados.

10. El tratamiento de enfermedades causadas por los malos servicios de saneamiento, las prácticas poco higiénicas y el consumo de agua no potable cuesta el equivalente a unos 20.000 millones de dólares anuales y esa carga es especialmente pesada para los países en desarrollo.

IV. Algunas iniciativas impulsadas por los jóvenes

11. Jóvenes y veteranos expertos en la ordenación del agua procedentes de distintos ministerios han organizado talleres y seminarios para el fomento de la capacidad. Los objetivos de esas reuniones han sido suplir el déficit de capacidad existente entre los jóvenes profesionales, los jóvenes en general y los veteranos expertos en la materia. Los grupos de jóvenes han conseguido establecer una relación de trabajo con el Ministerio de Recursos Rurales y Ordenación del Agua de Zimbabwe.

12. Los equipos de jóvenes que se ocupan del abastecimiento de agua en Botswana han establecido una estructura a tres niveles para participar en talleres de sensibilización a fin de fomentar una ordenación integrada de los recursos hídricos. El primer nivel está constituido por una agrupación de jóvenes de edades comprendidas entre los 13 y los 18 años interesados por las cuestiones relacionadas con el aprovechamiento del agua. El segundo grupo está formado por jóvenes universitarios que también se interesan por esas cuestiones. El tercer grupo son jóvenes profesionales del sector (que ya trabajan o colaboran con instituciones competentes).

13. Se han realizado con éxito viajes de estudios e intercambios de estudiantes en países del África meridional, en los que hasta la fecha han participado equipos de jóvenes de Botswana, Swazilandia y Lesotho que se preocupan por el problema del agua. El objetivo de esos viajes es compartir ideas y entablar un debate constructivo sobre cuestiones relacionadas con el agua, el saneamiento y el medio ambiente. También se invita a conferenciantes y a destacados expertos en la materia para que expongan sus conocimientos.

14. La campaña de los jóvenes de Lesotho en favor del agua y el saneamiento sirve para mantener el interés por las actividades de sensibilización, promoción y comunicación encaminadas a fomentar unos medios de subsistencia sostenibles dentro de la región. Asimismo ofrece una oportunidad para que los jóvenes contribuyan al logro del objetivo de saneamiento fijado en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, 2002). Esta es una ocasión para que los jóvenes trabajen en pro de la sensibilización de la comunidad, el apoyo a las actividades de saneamiento y la voluntad política para defender esta importante causa y presentar sus puntos de vista a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su 12º período de sesiones.

15. El Año Internacional del Agua Dulce (coordinado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas) sirvió para establecer una red de iniciativas relacionadas con el agua impulsadas por los jóvenes de todo el mundo, red que seguirá expandiéndose y colaborando con las Naciones Unidas en el próximo Decenio Internacional para la Acción, “El agua, fuente de vida” y el Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible.

V. Experiencia adquirida, tendencias observadas y obstáculos por superar

A. Instrumentos para la acción

16. Los gobiernos no son los únicos que deben tomar medidas para promover un aprovechamiento sostenible del agua. Muchos y diversos grupos de la sociedad, los jóvenes en particular, están deseosos de participar. Pero en muchos casos carecen de los instrumentos para ello (acceso a la información, recursos, fondos, medios, etc.). Consideramos que:

a) Hay que hacer algo para ofrecer más oportunidades e instrumentos a diferentes grupos de la sociedad a fin de que puedan organizarse para contribuir a que sus comunidades tengan acceso al agua o consuman menor cantidad de agua;

b) Son cruciales mecanismos y programas que faciliten el intercambio y el fácil acceso a la información para todos los grupos, ya sea a través de la Internet o por otros medios.

B. Participación de los jóvenes

17. Los jóvenes son quienes ponen en marcha el cambio. Podemos transmitir nuestros conocimientos a otros miembros de nuestro grupo, pero también a las personas más próximas, a nuestras familias. Utilizando este enfoque desde la base, se crearía una mayor conciencia social de los problemas relacionados con el agua en las comunidades locales y, a largo plazo, en la comunidad internacional. Los jóvenes tienen la capacidad de crear ideas originales e innovadoras y de ponerlas en práctica.

18. Los jóvenes están organizados y en todo el mundo siguen surgiendo asociaciones de jóvenes que trabajan a nivel local. Tales grupos, aunque tienen los recursos humanos y la mano de obra para transformar sus comunidades, no disponen de fondos suficientes ni de la capacidad necesaria para poner en práctica esos programas. Los grupos de jóvenes de todo el mundo son cada vez más activos y conscientes de los problemas existentes. La acción de los jóvenes sirve de inspiración a otros jóvenes en otras partes del mundo, todo ello con muy poco dinero y mucha profesionalidad. Ciertamente son un recurso que vale la pena explotar.

C. Participación de todos los grupos en el proceso y en la búsqueda de soluciones

19. Según las experiencias de un grupo de países, una de las estrategias que realmente ha dado resultados satisfactorios es el establecimiento, en los diferentes niveles de la sociedad, de asociaciones entre múltiples partes interesadas como diversas organizaciones e instituciones gubernamentales, no gubernamentales, empresariales y del sector privado, que se encargan de iniciar programas y proyectos en materia de agua, saneamiento, asentamientos humanos y desarrollo sostenible en general.

20. En el Programa 21 se caracteriza a la juventud como el único sector provisional. Por provisional se entiende que en última instancia todos los jóvenes pasarán a formar parte de los sectores principales de la sociedad. Los jóvenes son por tanto el elemento fundamental para garantizar la continuidad de una dirigencia que obre por un mundo desarrollado y sostenible. Por consiguiente, es indispensable que los jóvenes, los dirigentes de hoy y de mañana, estén capacitados y preparados para participar en el proceso de asegurar un mundo sostenible.

21. Como grupo, los jóvenes y los niños forman parte actualmente de todos los demás grupos de la sociedad y en el futuro se convertirán en dirigentes e integrantes activos de todos esos grupos. Para que en el futuro su aporte sea realmente valioso, será necesario acometer desde ahora las tareas que se describen a continuación.

22. Los jóvenes serán los futuros funcionarios de gobierno y miembros de delegaciones. En estas reuniones los gobiernos repiten una y otra vez, en distintos idiomas, las mismas declaraciones. Algunos reconocen la importancia de determinados problemas, pero no desean hacerles frente; otros intentan encubrir los problemas con tecnicismos. Los jóvenes tendrán que asumir posiciones firmes respecto de esas cuestiones y alentar a los ministerios y países y a las autoridades locales a que les

den las oportunidades y los recursos necesarios para contribuir a cumplir los compromisos contraídos en el ámbito internacional:

a) Es necesario incluir en las delegaciones oficiales a los jóvenes, así como a los dirigentes nacionales jóvenes que se esfuerzan por introducir cambios reales;

b) Es necesario consultar a los jóvenes en lo que respecta a la formulación de posiciones y políticas de gobierno e incorporarlos en ese proceso antes, durante y después de estas reuniones.

23. Los jóvenes serán los futuros líderes del comercio y de la industria. Los sectores comercial e industrial desempeñan un papel fundamental en el desarrollo sostenible, no sólo por su aportación de recursos financieros y conocimientos especializados, sino también porque son grandes consumidores de agua y sus representantes adoptan a menudo decisiones para hacer economías que provocan la contaminación del medio ambiente o toman otras medidas, como la construcción de embalses:

a) Las escuelas de administración de empresas deben prestar especial atención a la formación de futuros dirigentes empresariales y de la industria que sepan incorporar el desarrollo sostenible en todas sus políticas, independientemente de que resulten o no rentables;

b) Es preciso desplegar esfuerzos en la etapa actual, con el objetivo de que, cuando los jóvenes de hoy se conviertan en los dirigentes del sector, ya se hayan incorporado los conceptos de “quien contamina paga”, desarrollo sostenible y otros en el mundo de los negocios, en la mentalidad de los empresarios y en las investigaciones comerciales;

c) Deben proporcionarse a las industrias las herramientas y los incentivos que les permitan utilizar eficazmente los recursos hídricos, en particular mediante la promulgación de disposiciones legislativas estrictas contra la contaminación y otros problemas en los niveles local, nacional e internacional.

24. Las mujeres jóvenes de hoy serán las dirigentes instruidas de mañana. A causa de la escasez de agua y de las tareas domésticas, las jóvenes de todo el mundo reciben menos educación y tienen menos oportunidades. Debe darse a las mujeres la posibilidad de recibir una educación apropiada o de desarrollar plenamente su capacidad de contribuir a la sociedad. La educación de las mujeres y el acceso al agua darán un impulso enorme a los esfuerzos por alcanzar los objetivos establecidos en muchos países del mundo.

25. Los agricultores, que son grandes consumidores de agua, desempeñan una función decisiva en la ordenación de los recursos hídricos. En la medida en que un mayor número de jóvenes abandonan la vida en las granjas para emigrar a las ciudades, las estructuras agrícolas tradicionales van siendo reemplazadas por grandes explotaciones agrícolas, que suelen consumir más agua y son más contaminantes:

a) Debe educarse a las nuevas generaciones de productores agropecuarios acerca de la relación entre los recursos hídricos y sus actividades y debe facilitarse a los agricultores información al respecto;

b) Convendría facilitar a los productores agrícolas incentivos y subsidios gubernamentales para alentarlos a que adopten decisiones que no perjudiquen al medio ambiente y sigan utilizando los sistemas agrícolas tradicionales y familiares.

26. Los jóvenes indígenas han aprendido de sus mayores a respetar el medio ambiente y el agua, virtud que las nuevas generaciones de jóvenes indígenas no deben perder y que deberían compartir con los jóvenes de otras partes del mundo. Todos nosotros, no sólo los pueblos indígenas, deberíamos cultivar ese acercamiento a nuestra tierra y promover el orgullo por nuestros recursos:

a) Es necesario escuchar a los pueblos indígenas y aprender de ellos para no perder el acervo de conocimientos relacionados con el agua;

b) Es preciso revitalizar los sistemas tradicionales de ordenación del agua particulares de cada comunidad e incorporarlos a las prácticas actuales.

27. Los jóvenes de hoy serán los científicos de mañana. Convendría alentar y capacitar a los jóvenes científicos para que se dediquen a buscar soluciones científicas para el desarrollo sostenible, concentrándose en dar soluciones a los problemas relacionados con los recursos hídricos que sean inocuas para el medio ambiente.

28. Los jóvenes de hoy serán las autoridades locales de mañana. Los cambios deben producirse de forma simultánea en los niveles local y nacional. Las autoridades locales tienen facultades extraordinarias para realizar actividades en sus comunidades y, habida cuenta de que toman en consideración a la población, las condiciones y la cultura específicas de la zona bajo su jurisdicción, son agentes muy importantes en la promoción del desarrollo sostenible:

a) Convendría informar a las autoridades locales de las cuestiones relacionadas con el agua y el desarrollo sostenible e impartirles capacitación sobre los métodos de utilización y ordenación del agua;

b) Debe ponerse en práctica lo dispuesto en el párrafo 170 del Plan de Aplicación de Johannesburgo respecto del establecimiento y fortalecimiento de consejos juveniles locales, a los efectos de asegurar la formación de los futuros dirigentes y funcionarios de los gobiernos locales.

29. Los organismos de las Naciones Unidas tienen que desempeñar una importante función en la coordinación de sus programas, de manera que aporten conocimientos especializados, recursos y proyectos y alienten el diálogo con los diversos grupos de la sociedad y con los gobiernos para cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio.

a) Deben proporcionarse a los gobiernos indicadores y recursos y desplegarse esfuerzos para fomentar la capacidad y facilitar información a los gobiernos y a los diversos grupos de la sociedad;

b) Es preciso elaborar programas para contribuir a la ejecución del Programa 21 y alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio, y destinar recursos a los programas ya establecidos con esos fines;

c) Es necesario continuar las actividades con los jóvenes que se iniciaron durante el Año Internacional del Agua Dulce y mantenerlas durante el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación por el Desarrollo Sostenible y el Decenio Internacional para la Acción, "El agua, fuente de vida".

30. Para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio en materia de agua y saneamiento, todos esos grupos deben trabajar juntos y entablar negociaciones. Cada uno de los grupos tiene los conocimientos especializados necesarios para encontrar soluciones; no debe dejarse fuera del proceso a grupo alguno.

VI. Esferas de acción

A. Erradicación de la pobreza

31. El acceso al agua y al saneamiento es sumamente importante para la lucha contra la pobreza, pero rara vez figura en las estrategias de reducción de la pobreza. Las cuestiones que afectan al abastecimiento de agua dulce y a un saneamiento adecuado y obstaculizan el acceso equitativo a esos servicios deben integrarse mejor en las estrategias nacionales de reducción de la pobreza.

B. Modificación de las modalidades insostenibles de producción y consumo

32. La educación de los consumidores, la comunidad empresarial e industrial y los productores agrícolas es vital para modificar las modalidades insostenibles de consumo de agua y de uso del agua en la producción. Los gobiernos deben establecer normas e incentivos para asegurar que ello se cumpla.

C. Medios de ejecución

33. Los gobiernos deberían mantener y elaborar leyes internacionales en materia de medio ambiente que protejan las fuentes de agua dulce, mediante la elaboración eficaz y la pronta ratificación de los tratados internacionales. Además, por medio de la educación y la aplicación de un marco jurídico y económico favorable, deben promoverse las iniciativas de cooperación que faciliten el acceso a la información sobre el medio ambiente y la participación del público. El agua se convertirá así en una fuerza impulsora de la movilización de la sociedad civil.

34. El agua es un bien público; no puede venderse para obtener ganancias ni las industrias deben aprovecharla en detrimento de los pobres. Las instituciones financieras internacionales deben promover la creación de cooperativas de aguas locales, sin exigir la participación del sector privado como condición previa para concederles fondos.

D. Igualdad entre los géneros

35. En muchos países las niñas dedican hasta tres horas al día a acarrear agua, un gasto de energía que representa más de una tercera parte de su ración alimentaria diaria. En las escuelas, cuando se necesita agua, se envía a las niñas a buscarla, quitándoles tiempo de sus estudios y juegos. Las tareas domésticas, como el acarreo de agua, alejan a muchas niñas de la escuela y afectan gravemente a su rendimiento escolar.

36. Las niñas africanas son las más afectadas por la precariedad de los servicios de agua y saneamiento. Muchas se ven obligadas a permanecer en sus hogares, haciendo las labores domésticas, cuidando de los enfermos y acarreando agua. En África, alrededor de 20 millones de niñas, o una de cada diez, se ven privadas así de recibir educación. Las niñas que logran asistir a la escuela a menudo abandonan los

estudios al llegar a la pubertad debido a la falta de servicios sanitarios seguros, limpios y privados.

E. Educación

37. Desde que se celebró la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo en 1992 la comunidad internacional ha reconocido el nexo vital que existe entre el acceso a una educación de calidad y la salud y el bienestar de los jóvenes del mundo, así como la necesidad de fomentar la capacidad y crear conciencia. La palabra “educación” aparece más de 600 veces en el Programa 21, superada únicamente por la palabra “gobierno”. Al adentrarnos en el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible y en el Decenio Internacional para la Acción, “El agua, fuente de vida”, instamos a que se sigan desarrollando nuevos recursos para los maestros, estudiantes y jóvenes en los sistemas de educación académica y no académica.

38. La visión del agua, la vida y el medio ambiente formulada por la región del África meridional propugna un futuro en el que el agua se utilizará de manera equitativa y sostenible, en favor de la justicia social y ambiental, la integración regional y el provecho económico de las generaciones actuales y futuras. En esa visión se destaca claramente y se recomienda la participación de la juventud, lo que demuestra la necesidad de establecer un mayor número de asociaciones juveniles y de prestarles apoyo.

39. Muchos países, especialmente los países en desarrollo, tienen ante sí la difícil e importante tarea de asegurar que se ofrezcan a los jóvenes suficientes oportunidades en la vida. Las decisiones que se adoptan en los niveles superiores a menudo afectan negativamente a los que están en la base. Por consiguiente, es sumamente necesario aplicar criterios de acción desde la base.

40. Asimismo, convendría aprovechar al máximo la tecnología de la computación y el acceso a la Internet como medios de promover el examen de las cuestiones relativas al agua y el saneamiento. El sistema de educación, desde la enseñanza primaria a la terciaria, debe formar a las nuevas generaciones para que aprendan a administrar el agua. También se debe capacitar e informar a los maestros sobre las cuestiones relacionadas con el agua y el desarrollo sostenible. Con ese fin, se debe facilitar el acceso de los maestros a los seminarios de capacitación sobre el agua y promover su participación en ellos.

VII. Orientaciones normativas

41. Debería establecerse que la educación sobre cuestiones relativas a los recursos hídricos, como la conservación del agua y la necesidad de apreciarla como un recurso finito, no renovable y vulnerable, sea una condición previa para introducir mejoras en la atención de la salud y el saneamiento. Las actividades llevadas a cabo por los jóvenes deben tenerse en cuenta en la ejecución de ese tipo de programas educativos.

42. Debe darse prioridad a las cuestiones relacionadas con el agua y el saneamiento, asegurando que se les incorpore en los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, los informes sobre el cumplimiento de los objetivos de desarrollo

del Milenio y las estrategias nacionales para el desarrollo sostenible, así como en otros planes nacionales.

43. Deben establecerse vínculos apropiados entre las organizaciones nacionales, regionales y juveniles en materia de ordenación de los recursos hídricos. Deben elaborarse indicadores apropiados que reflejen la importancia del agua para el desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza y deben recopilarse las mejores prácticas en materia de agua y saneamiento.

44. Debe promoverse un enfoque participativo que dé cabida a todas las partes interesadas y asegure la comunicación y coordinación óptimas entre todos los participantes, a fin de que las decisiones que se adopten en materia de desarrollo reflejen las preocupaciones de todos y que se promueva la cooperación entre las iniciativas emprendidas por los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado.

VIII. Conclusiones

45. En el marco de acción sobre agua y saneamiento se recopilaron una lista amplia de las esferas de acción, los objetivos y puntos de referencia indicativos y diversos ejemplos de actividades que deben llevarse a cabo para alcanzar esas metas. En el actual período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible debemos concentrarnos en desarrollar actividades de ese tipo en lugar de comenzar una vez más por el principio y analizar de nuevo el Programa 21, que ya todos conocemos de memoria. Es necesario abordar el asunto sin rodeos pues sólo se han programado dos sesiones para el debate de la cuestión.

46. El interés especial de los niños y jóvenes radica en la educación, tanto académica como no académica, en todos los niveles, y en el agua y el saneamiento para el desarrollo sostenible, pues el acceso a los recursos hídricos y la educación sobre el tema en todas las disciplinas permitirán formar a una nueva generación, cuyos miembros no sólo utilizarán el agua racionalmente en sus profesiones y en la vida, formularán políticas de gobierno sostenibles y se lavarán las manos para prevenir las enfermedades, sino que también desarrollarán una cultura del agua que será decisiva en la protección y apreciación de ese recurso vital en el futuro.

Asentamientos humanos

IX. Introducción

47. El objetivo general es mejorar la calidad social, económica y ambiental de los asentamientos humanos y los entornos de vida y de trabajo de todas las personas, en particular de los pobres de las zonas urbanas y rurales. Esa mejora debe basarse en actividades de cooperación técnica, asociaciones de colaboración entre los sectores público, privado y comunitario y la participación de los grupos vulnerables, como las mujeres, los ancianos y los niños, que son nuestros futuros dirigentes en los procesos de adopción de decisiones. En el Programa 21 se trató ampliamente la necesidad de que los asentamientos humanos tengan unas condiciones aceptables.

48. El desarrollo humano es uno de los principales objetivos del desarrollo sostenible. Pero ¿cuál es la situación efectiva sobre el terreno en 2004, 12 años después de la Cumbre para la Tierra que se celebró en Río de Janeiro y a la cual siguieron otras conferencias conexas? ¿Cómo se ha ejecutado el Programa 21 sobre el terreno? ¿Ha mejorado el nivel de vida? ¿Disponen las personas de los servicios básicos? La situación, en particular en los países en desarrollo, es humillante, moralmente degradante, patética y oprimiente.

49. No se han cumplido las expectativas generadas en conferencias anteriores. Muchas personas todavía carecen de acceso a un alojamiento mínimamente digno. Anne-Marie Sacquet escribió que la desigualdad es intolerable desde el punto de vista de nuestra humildad común y, a largo plazo, amenaza las estructuras sociales y económicas.

50. En el *Atlas Mondial du développement durable* (Atlas mundial del desarrollo sostenible), publicado en 2002, se estima que para 2025 se habrá duplicado la población urbana total del mundo, que alcanzará 5.000 millones de habitantes (6 de cada 10 seres humanos).

51. En la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos, celebrada en Estambul en 1996, se calculó que, en todo el mundo, al menos 1.000 millones de personas carecían de lugar adecuado para vivir y más de 100 millones carecían de vivienda. Es muy importante que todos los Jefes de Estado se den cuenta de que la vivienda deficiente tiene efectos catastróficos para el bienestar general de las personas en cualquier contexto. A ello se debe que, en las zonas urbanas, particularmente de los países en desarrollo, proliferen los barrios de ocupantes ilegales. Esos barrios, entre los que cabe señalar a título de ejemplo los de Zimbabwe, padecen graves deficiencias en lo que se refiere a servicios básicos como los de agua potable y saneamiento, entre otros. En tales lugares, la salud de las personas, en especial de los niños que tienen un sistema inmunológico débil, se ve gravemente afectada, abunda la contaminación y no hay privacidad. En los asentamientos de ocupantes ilegales las tasas de criminalidad son bastante elevadas; en Zimbabwe, los campamentos de ocupantes ilegales de Harare se han declarado zonas peligrosas donde prevalece la ley del más fuerte y se recomienda no transitar por ellas, especialmente a los visitantes.

52. En la mayoría de los casos son las mujeres y los niños los que soportan las condiciones de vida peores en esos lugares, mientras los hombres salen a emborracharse. Muchos hogares encabezados por mujeres son también muy vulnerables a los desahucios municipales, y muy pocas mujeres están en condiciones de defender sus intereses.

53. En la Declaración del Milenio se reconocen las graves circunstancias en que se encuentran los pobres de las zonas urbanas del mundo. Si no se detiene su crecimiento, la población mundial de los barrios de tugurios se habrá multiplicado por tres para el año 2050.

54. En Asia sólo el 3% de la financiación pública se destina a la gestión a cargo de las comunidades locales, mientras que en los países industrializados es aproximadamente el 40%.

55. En esta coyuntura, es necesario adoptar un enfoque nuevo del desarrollo. Hace falta ejecutar rigurosamente planes orientados hacia la acción. Hay que acometer los problemas frontalmente. La principal cuestión a que se debe hacer frente es por qué

persisten todos estos problemas y alcanzan niveles intolerables en los países en desarrollo y por qué están las mujeres y los jóvenes en una situación de particular peligro. Las respuestas pueden parecer sencillas pero sobre el terreno la situación es compleja. Hasta que no se intente dar respuesta a estos interrogantes con una mentalidad abierta por ambas partes, no podrá hacerse realidad el concepto de desarrollo sostenible.

56. Como punto de partida, es imprescindible examinar atentamente la función doble de las mujeres. Es preciso tener en cuenta la posición de los hombres, las mujeres y los jóvenes en todos los ámbitos de la sociedad para determinar las posibilidades, aspiraciones y necesidades prácticas y estratégicas que les son propias.

57. En general, en el desarrollo de los asentamientos humanos se ha prestado poca atención a dos cometidos básicos que cumplen las mujeres en beneficio de la sociedad, si no se han pasado completamente por alto. Las mujeres desempeñan funciones reproductivas y productivas y con frecuencia la sociedad las hace objeto de una carga excesiva. Sus actividades, sumamente laboriosas y no remuneradas, raras veces se consideran un trabajo verdadero pese a que son esenciales para la supervivencia humana.

58. Es muy importante que la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible sea consciente de que las condiciones de vida deficientes tienen efectos adversos para la salud de la sociedad, así como para el desempeño reproductivo de las mujeres y la calidad de la crianza que reciben sus hijos. Por consiguiente, los niños, que son los posibles dirigentes del futuro, se encuentran atrapados en un círculo vicioso, junto con otros grupos como las mujeres, los pueblos indígenas, los ancianos y los discapacitados.

59. Este enfoque debe constituir el fundamento de las estrategias relativas a los asentamientos humanos. Al elaborar esas estrategias, los países deberán establecer prioridades entre las ocho áreas de programas, de conformidad con sus planes y objetivos nacionales y teniendo plenamente en cuenta su capacidad social y cultural.

60. Además, los países deberán tomar las medidas apropiadas para vigilar los efectos de esas estrategias en los grupos marginados y desprotegidos, teniendo especialmente en cuenta las necesidades de las mujeres y los niños.

61. El consumo urbano de los países industrializados ejerce una grave presión sobre el ecosistema mundial, mientras los asentamientos de los países en desarrollo necesitan más materias primas, energía y desarrollo económico simplemente para resolver problemas económicos y sociales básicos. En muchos países en desarrollo, el gobierno ha puesto en marcha planes de vivienda en beneficio de la población, pero sus deficiencias abocan esos planes al fracaso. Una cuestión simple que los gobiernos han pasado por alto es el análisis de género. Ello va más allá de observar la comunidad desde el punto de vista de la privación física y permite hacer frente a las cuestiones estructurales en el seno de la comunidad. Al determinar y tratar de resolver únicamente las necesidades físicas se corre el riesgo de crear problemas para algunos grupos o incluso marginarlos, en particular las mujeres y los niños.

X. Política nacional de vivienda

62. En 1991, en respuesta a la estrategia mundial de la vivienda recomendada en el Programa 21, se puso en marcha en Nigeria la política nacional de vivienda. Pese a que su objetivo es lograr el desarrollo sostenible de los asentamientos humanos, las políticas de desarrollo de la vivienda favorecen a los grupos de ingresos medianos y altos. Los planes de vivienda propuestos para los pobres son insuficientes o son los ricos quienes se apropian de ellos, con lo cual los niños quedan completamente desatendidos. Los pobres no pueden costear la adquisición de una vivienda y mucho menos ofrecer garantías prendarias.

XI. Medidas que es necesario tomar

63. Es difícil señalar los obstáculos concretos a que se enfrentan las mujeres y los niños en el contexto de las políticas y programas de asentamientos humanos, ámbito en que con frecuencia los planificadores consideran que todas las personas se ven afectadas por igual, independientemente de su género. No obstante, puede demostrarse que los efectos de las políticas económicas y de ordenación del territorio en vigor resultan particularmente negativos para los pobres y son las mujeres y los niños los que se ven más afectados por las políticas y los programas erróneos. Así pues, es necesario asegurar urgentemente:

- a) Un enfoque que tenga en cuenta las diferencias entre los géneros en la elaboración y aplicación de todas las políticas, incluidas las de vivienda. Mediante ese enfoque se generarán datos desglosados por género, clase y edad;
- b) La adopción de un enfoque integrado del abastecimiento de agua y electricidad, el saneamiento, el alcantarillado y la gestión de los desechos sólidos;
- c) La ejecución y vigilancia adecuadas de los planes maestros de las poblaciones grandes, cuando existan, y la preparación y ejecución de planes nuevos cuando no existan o estén obsoletos;
- d) La mejora de la economía rural mediante el desarrollo de las industrias familiares y de transformación de productos agrícolas con el fin de crear oportunidades de empleo para los habitantes de las zonas rurales y, de ese modo, contener la migración del campo a la ciudad;
- e) Que al menos el 75% de las comunidades rurales dispongan de servicios sociales para estimular y sostener el desarrollo autosuficiente y frenar así la migración del campo a la ciudad;
- f) Que se aliente la participación del sector privado y las comunidades en las actividades relacionadas con la renovación urbana, la vivienda y la infraestructura;
- g) El establecimiento de bases de datos nacionales sobre asentamientos humanos donde obtener información de referencia que pueda utilizarse para planear mejor los asentamientos humanos sostenibles;
- h) La promoción del acceso fácil a la tierra, en especial para las familias de ingresos bajos;
- i) La corrección de la base de ingresos en la gestión de los asentamientos humanos.

XII. Orientación de las políticas

64. Los gobiernos no son los únicos que tienen que adoptar medidas para proveer de una infraestructura aceptable a la población; es preciso prestar a los jóvenes un apoyo amplio en todos sus empeños, ya sea mediante la aportación de ideas o proporcionándoles medios para que adquieran la mejor educación posible. Sin embargo, las políticas gubernamentales son instrumentos cruciales del desarrollo socialmente equitativo, económicamente viable y estructuralmente eficiente. Para lograrlo, es muy importante que los gobiernos elaboren políticas que sean transparentes y tengan en cuenta las cuestiones de género.

65. Es muy necesario mejorar los asentamientos de ocupantes ilegales proporcionando infraestructura y servicios básicos. Las comunidades beneficiarias deben desempeñar una función activa en esta labor: deben contribuir de cualquier modo que sea posible y deben ser las iniciadoras del desarrollo, de ese modo se reducirá el síndrome de dependencia de los donantes.

XIII. Conclusiones

66. Los gobiernos deben aplicar todos los instrumentos firmados y cumplir todos los acuerdos basados en el Programa 21.

67. Deben fortalecerse los diversos órganos normativos, incluidos el Organismo Federal de Protección del Medio Ambiente y el Departamento de Recursos Petroleros, para que regulen las prácticas de las empresas petroleras en el delta del Níger. Debe intensificarse la plantación de árboles y el Gobierno debe poner en marcha la aplicación de un enfoque propicio a la participación para resolver el problema de la vivienda de los pobres mediante una labor conjunta de los sectores público y privado, así como de las comunidades.